

# DE PRIJS VAN DE BKVT VOOR DE BESTE MASTERPROEF

## De Prijs van de BKVT voor de Beste Masterproef heeft tot doel:

- de academische wereld en het beroepsleven dichter bij elkaar te brengen;
- de masterproeven van de studenten bij een professioneel publiek bekend te maken.
- toegepast onderzoek naar vertalen en tolken aan te moedigen en te belonen.

De Prijs van de BKVT bekroont de masterproef uit de studierichtingen master in het tolken, master in het vertalen of master in meertalige communicatie die de grootste toegevoegde waarde biedt voor de dagelijkse beroepspraktijk van vertalers of tolken.

## Selectie

De eerste selectie zal worden uitgevoerd door de onderwijsinstellingen zelf. De lijst van de faculteiten en de personen die bij de faculteiten verantwoordelijk zijn voor de masterproeven, is te vinden in de bijlage.

Elke deelnemende inrichting selecteert op basis van volgende criteria één enkele masterproef:

- de proef moet geschreven zijn in het kader van een opleiding tot master in het tolken, het vertalen of de meertalige communicatie die gevolgd wordt aan een Belgische onderwijsinstelling;
- ze moet betrekking hebben op een onderzoeksvraag over het beroep van vertaler of tolk;
- ze moet ingediend zijn tussen 1 oktober 2016 en 30 september 2017 en moet minstens de beoordeling "voldoende" gekregen hebben;
- ze kan opgesteld zijn in het Nederlands, Frans, Duits of Engels.

## Indiening

De faculteiten dienen de geselecteerde masterproef uiterlijk op 15 oktober 2017 in PDF-formaat in op het adres [award@translators.be](mailto:award@translators.be). De masterproef moet ingediend worden met een abstract van 500 woorden in het Nederlands, Frans, Duits of Engels. Dit abstract is bedoeld voor publicatie door de BKVT (publicatie in *De Taalkundige*, het driemaandelijks tijdschrift van de BKVT, met vermelding van de naam van de auteur).

De faculteit vraagt het akkoord van de betrokken student alvorens de masterproef bij de jury in te dienen. De auteur van de masterproef is verantwoordelijk voor de inhoud van de masterproef en van de afgeleide producten, bijvoorbeeld een abstract. De auteursrechten voor de masterproef blijven in handen van de universiteit, maar zij verleent aan de BKVT het recht om na ruggespraak een samenvatting of een uitvoeriger artikel te publiceren in één van haar publicaties of op haar website.

De BKVT verwerft het recht de ingezonden masterproeven met vermelding van de bron te gebruiken voor haar publicaties. De faculteit vrijwaart de BKVT voor alle aanspraken van derden wegens inbreuk op auteursrechten.

Alle berichten en mededelingen omtrent de prijs worden gericht aan [award@translators.be](mailto:award@translators.be) en alle communicatie verloopt via de verantwoordelijke / contactpersoon binnen de BKVT.

### **Jury en prijsuitreiking**

De Prijs wordt uitgereikt door de raad van bestuur van de BKVT op basis van een voorstel van een onafhankelijke jury die bestaat uit leden van de BKVT, indien nodig aangevuld met niet-leden. De jury telt maximaal 5 juryleden, die worden aangeduid door de raad van bestuur van de BKVT.

Docenten of vertalers/tolken die betrokken zijn geweest bij een inzending kunnen geen lid worden van de jury. Indien een kandidaat een bloed- of aanverwant van een jurylid is, neemt dit jurylid niet deel aan de stemming over de betrokken inzending. De jury kan externe experts bij de beoordeling betrekken.

Criteria voor de beoordeling:

- concreet nut van de masterproef voor de beroepspraktijk van vertalers of tolken
- efficiënt gebruik van de beschikbare hulpmiddelen en van de verstrekte hulp
- kwaliteit van het taalgebruik.

De jury bestudeert de masterproeven en kan beslissen om één of meerdere kandidaten uit te nodigen voor een gesprek. De jury maakt uiterlijk op eind december 2017 een shortlist met drie genomineerden bekend. Het juryrapport zal op de website van de BKVT gepubliceerd worden. De BKVT heeft het recht om bij onvoldoende niveau van de inzendingen de prijs voor de beste masterproef niet uit te reiken.

De genomineerden worden dan in januari samen met hun promotor, de eventuele co-promotor en de directeur van de onderwijsinstelling uitgenodigd op de Nieuwjaarsreceptie van de BKVT. De genomineerden geven bij de prijsuitreiking een korte toelichting. Dan wordt de laureaat van de Prijs van de BKVT bekendgemaakt en wordt de prijs uitgereikt.

## Prijs

Aan de Prijs van de BKVT is een aantal voordelen verbonden:

Voor de laureaat:

- Een cheque van 500 euro
- Een gebruikslicentie voor het softwareprogramma Freelance SDL Studio 2107
- Gratis lidmaatschap van een jaar bij de BKVT
- Gratis deelname aan twee door de BKVT georganiseerde workshops (bv. specialisatie, tarieven, ...)
- Publicatie van een (ander) artikel over de masterproef en over de prijsuitreiking in *De Taalkundige*. Dat artikel wordt door de BKVT geschreven op basis van het abstract en zal worden aangevuld met foto's van de prijsuitreiking.

Voor de twee andere genomineerden:

- Gratis lidmaatschap van een jaar bij de BKVT
- Gratis deelname aan twee door de BKVT georganiseerde workshops (bv. specialisatie, tarieven, ...)

## Varia

In alle gevallen waarin dit reglement niet voorziet, beslist de voorzitter van de jury.

De universiteit en de deelnemers worden geacht op de hoogte te zijn van dit reglement en met de inhoud ervan akkoord te gaan.

Over de uitslag van de Prijs van de BKVT voor de Beste Masterproef kan niet gecorrespondeerd worden.

De raad van bestuur

Bijlage: lijst met faculteiten en personen die er verantwoordelijk zijn voor de masterproeven